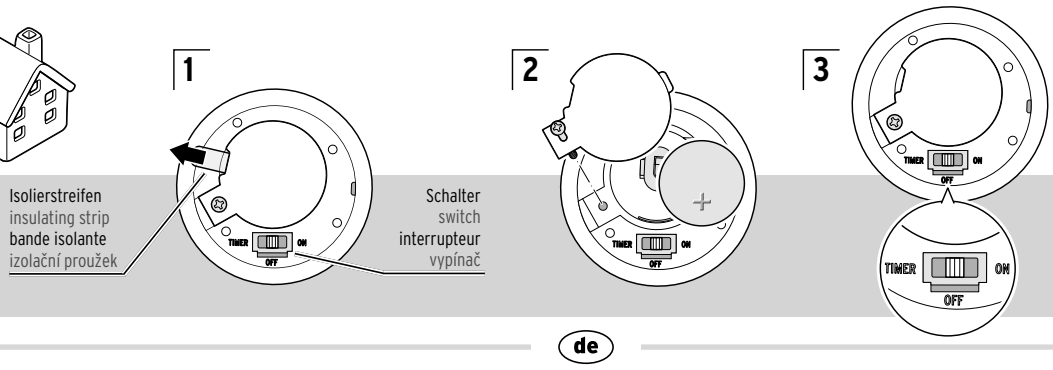
# LED-Keramikhäuser
## LED ceramic houses
## Maisons en céramique à LED
## Keramické domečky s LED

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 139949AS65XXIV · 2024-06




www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody

de **Gebrauchsanleitung**
en **Instructions for use**
fr **Mode d'emploi**
cs **Návod k použití**

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz

**de**

### Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Kein Kinderspielzeug! Benutzung nur unter Aufsicht Erwachsener. Halten Sie Kinder von verschluckbaren Kleinteilen und Verpackungsmaterial fern – es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

**Der Artikel enthält Lithium-Batterien (Knopfzellen). Es besteht die Gefahr des Auslaufens, des Entweichens von Gas sowie von Explosion und Brand:**

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn eine Knopfzelle verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Halten Sie sowohl neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht korrekt schließt, verwenden Sie den Artikel nicht weiter und halten Sie ihn von Kindern fern.
  Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Achtung! Lithium-Batterien können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die richtige Polarität (+/–). Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (siehe „Technische Daten").
- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Batterien nicht. Beschädigte Batterien nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Batterien dürfen nicht überentladen werden. Bewahren Sie unbenutzte Batterien in der Originalverpackung auf. Bringen Sie ausgepackte (sowohl neue als auch ge- oder verbrauchte) Batterien nicht ungeordnet in Kontakt miteinander, halten Sie sie auch von Metallgegenständen fern.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!

- Der Artikel ist zerbrechlich. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

### Batterie aktivieren/wechseln

Bei Anlieferung ist die Batterie bereits eingelegt.

**Batterie aktivieren (1)**

▷ Ziehen Sie den Isolierstreifen vorsichtig aus dem Batteriefach heraus. Öffnen Sie ggf. dazu das Batteriefach wie unter „Batterie wechseln" beschrieben.

**Batterie wechseln (2)**

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf **OFF** steht.
2. Lösen Sie die Schraube und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
3. Nehmen Sie die verbrauchte Batterie aus dem Batteriefach heraus.
4. Legen Sie die neue Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben wie abgebildet in das Batteriefach ein.
5. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und drehen Sie die Schraube fest.

### Ein-/ausschalten / Timerfunktion (3)

▷ Um den Artikel einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **ON**.
▷ Um den Artikel auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf **OFF**.
▷ Um die Timerfunktion einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf **TIMER**.

**Timerfunktion:** Die LEDs werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: EIN: 6 Stunden – AUS: 18 Stunden – EIN: 6 Stunden usw.

### Technische Daten

| | |
|---|---|
| Modell: | 684 024 |
| Batterie:<br>(nach UN 38.3 getestet) | je 1x CR2032/3 V (Li)<br>Nennenergie: 0,63 Wh |
| Leuchtdauer (mit 1 Satz Batterien): | ca. 80 Stunden |
| Umgebungstemperatur: | +10 bis +40 °C |

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

### Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

**Geräte**, **Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.
Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

**en**

### Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. The product is designed for indoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Not a children's toy! Use only under adult supervision.
  Keep small swallowable parts and packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!

**The product contains lithium batteries (coin batteries). There is a risk of leakage, gas emissions, explosion and fire:**

- Swallowing batteries can be fatal. Swallowing a coin battery can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Keep both new and used batteries out of the reach of children. If the battery compartment does not close correctly, discontinue use of the product and keep it out of the reach of children.
  If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Warning! Lithium batteries can explode if inserted incorrectly. When inserting the batteries, pay special attention to the correct positioning of the poles (+/-). Use only batteries of the same or of equivalent type (see the technical specifications).
- Single-use batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited. Do not modify and/or deform/heat/dismantle single-use batteries. Do not allow damaged batteries to come into contact with water.
- Single-use batteries must not be overdischarged. Keep unused batteries in the original packaging. Do not bring unpacked batteries (both new and partially/fully used) into contact with each other when jumbled up and keep them away from metal objects.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Protect batteries from excessive heat (heaters, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!

- The product is fragile. Handle the product with care.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not switch the product on while it is still in the packaging.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.

### Activating/replacing the battery

The product comes with the battery already inserted.

**Activating the battery (1)**

▷ Carefully remove the insulating strip from the battery compartment. To do this, you may need to open the battery compartment as described in the section titled "Replacing the battery".

**Replacing the battery (2)**

1. Ensure that the switch is set to **OFF**.
2. Loosen the screw and remove the battery compartment lid.
3. Take the flat battery out of the battery compartment.
4. Insert the new battery into the battery compartment with the positive pole (+) facing upwards as shown.
5. Place the lid back on the battery compartment and tighten the screw.

### Turning on/off / timer function (3)

▷ Slide the switch to **ON** to turn the product on.
▷ Slide the switch to **OFF** to turn the product off.
▷ Slide the switch to **TIMER** to turn the timer function on.

**Timer function:** The LEDs are turned on and off as follows:
ON: 6 hours – OFF: 18 hours – ON: 6 hours and so on.

### Technical specifications

| | |
|---|---|
| Model: | 684 024 |
| Single-use battery:<br>(tested as per UN 38.3) | 1x CR2032/3 V (Li) each<br>Watt-hour rating: 0.63 Wh |
| Light duration<br>(with 1 set of batteries): | approx. 80 hours |
| Ambient temperature: | +10 to +40 °C |

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

### Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

**Devices**, **single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!
You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

**fr**

### Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement adapté à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est conçu pour une utilisation à l'intérieur. Cet article est destiné à l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Cet article n'est pas un jouet! Utilisation uniquement sous la surveillance d'un adulte. Tenez les emballages et les petits éléments susceptibles d'être ingérés hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

**L'article contient des piles au lithium (piles boutons). Il y a risque d'écoulement, de fuite de gaz, d'explosion et d'incendie:**

- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile bouton peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne ferme plus correctement, cessez d'utiliser l'article et tenez-le hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Attention! Les piles au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Aussi, en insérant les piles, respectez impérativement la bonne polarité (+/–). Utilisez uniquement un type de pile identique ou équivalent (voir «Caractéristiques techniques»).
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles. Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les piles. Les piles endommagées ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Les piles ne doivent pas être surdéchargées! Conservez les piles non utilisées dans leur emballage d'origine. Ne mettez pas les piles déballées (neuves, utilisées ou usagées) en contact les unes avec les autres de manière désordonnée, tenez-les également éloignées de tout objet métallique.
- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- Protégez les piles de toute chaleur excessive (chauffage, exposition directe au soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps.
  Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!

- L'article est fragile. Manipulez-le avec précaution.
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'ensoleillement direct et des températures extrêmes.
- N'allumez pas l'article dans son emballage.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

### Changer/activer la pile

À la livraison, la pile est déjà installée.

**Activer la pile (1)**

▷ Retirez prudemment la bande isolante du compartiment à pile. Le cas échéant, ouvrez le compartiment à pile comme décrit au point «Changer la pile».

**Changer la pile (2)**

1. Vérifiez que l'interrupteur est sur **OFF**.
2. Desserrez la vis et retirez le couvercle du compartiment à pile.
3. Retirez la pile usagée du compartiment à pile.
4. Insérez la nouvelle pile dans le compartiment à pile, pôle positif (+) vers le haut, comme illustré.
5. Remettez le couvercle du compartiment à pile en place et resserrez la vis.

### Allumer/éteindre / fonction minuterie (3)

▷ Pour allumer l'article, poussez l'interrupteur sur **ON**.
▷ Pour éteindre l'article, mettez l'interrupteur sur **OFF**.
▷ Pour activer la fonction minuterie, mettez l'interrupteur sur **TIMER**.

**Fonction minuterie:** Les LED s'allument et s'éteignent à la cadence suivante: 6 heures ALLUMÉE, 18 heures ÉTEINTE, 6 heures ALLUMÉE, etc.

### Caractéristiques techniques

| | |
|---|---|
| Modèle: | 684 024 |
| Pile:<br>(test selon UN 38.3) | 1x CR2032/3 V (Li) chacune<br>énergie nominale: 0,63 Wh |
| Durée d'éclairage<br>(avec un jeu de piles): | env. 80 heures |
| Température ambiante: | de +10 à +40 °C |

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

### Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!
Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

**cs**

### Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Tento výrobek není hračka pro děti! Používání jen pod dohledem dospělé osoby. Malé díly, které je možné spolknout, a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí - hrozí nebezpečí udušení!

**Výrobek obsahuje lithiové baterie (knoflíkové baterie). Hrozí nebezpečí vytečení, úniku plynu, výbuchu a požáru:**

- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí knoflíkové baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a k smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud nelze přihrádku na baterie správně uzavřít, výrobek již nepoužívejte a udržujte ho mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pozor! Lithiové baterie mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Při vkládání proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/–). Používejte pouze stejný nebo rovnocenný typ baterií (viz „Technické parametry").
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vhazovat do ohně ani zkratovat. Na bateriích neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozkládejte. Nedovolte, aby poškozené baterie přišly do styku s vodou.
- Baterie nesmí být příliš vybité. Nepoužité baterie skladujte v původním obalu. Rozbalené baterie (nové i použité) se nesmí dostat do vzájemného kontaktu, rovněž je uchovávejte mimo dosah kovových předmětů.
- Pokud by baterie vytekly, zabraňte kontaktu jejich obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie chraňte před nadměrným teplem (topení, přímé sluneční záření). Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo výrobek nebudete delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Před vložením baterií do přístroje vyčistěte v případě potřeby kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!

- Výrobek je křehký. Zacházejte s ním opatrně.
- Výrobek chraňte před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a exrémními teplotami.
- Nezapínejte výrobek v obalu.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

### Aktivace/výměna baterie

Baterie je při dodání již vložená.

**Aktivace baterie (1)**

▷ Opatrně vytáhněte z přihrádky na baterii izolační proužek. Příp. k tomu účelu otevřete přihrádku na baterii tak, jak je popsáno v kapitole „Výměna baterie".

**Výměna baterie (2)**

1. Ujistěte se, že se vypínač nachází v poloze **OFF**.
2. Uvolněte šroub a sejměte kryt přihrádky na baterie.
3. Vybitou baterii vyjměte z přihrádky na baterii.
4. Vložte novou baterii do přihrádky kladným pólem (+) směrem nahoru, jak je znázorněno na obrázku.
5. Nasaďte kryt přihrádky na baterie a utáhněte šroub.

### Zapnutí/vypnutí/funkce časovače (3)

▷ K zapnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **ON**.
▷ K vypnutí výrobku posuňte vypínač do polohy **OFF**.
▷ K zapnutí funkce časovače posuňte vypínač do polohy **TIMER**.

**Funkce časovače:** LED se rozsvěcují a zhasínají v následujícím rytmu: ZAPNUTO: 6 hodin – VYPNUTO: 18 hodin – ZAPNUTO: 6 hodin atd.

### Technické parametry

| | |
|---|---|
| Model: | 684 024 |
| Baterie:<br>(testováno podle UN 38.3) | po 1x typ CR2032/3 V (Li)<br>jmenovitá energie: 0,63 Wh |
| Doba svícení<br>(s jednou sadou baterií): | cca 80 hodin |
| Okolní teplota: | +10 až +40 °C |

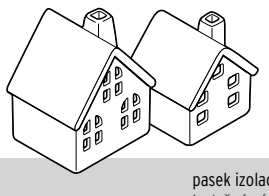
Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

### Likvidace

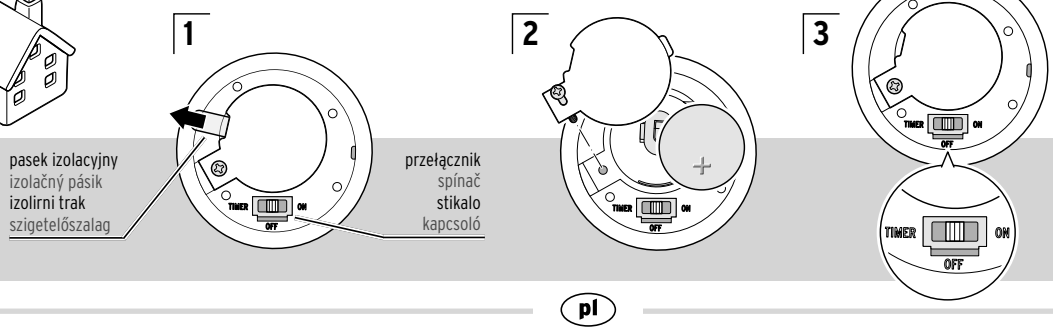
Výrobek, jeho obal a dodané baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztřiďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

**Přístroje**, **baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!
Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.



# Domki ceramiczne LED
# Keramické domčeky s LED
# LED keramične hiše
# LED-es kerámia házak




www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok

pl **Instrukcja użytkowania**
sk **Návod na použitie**
sl **Navodila za uporabo**
hu **Használati útmutató**

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 139949AS65XXIV · 2024-06

## pl

**Wskazówki bezpieczeństwa**

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano do użytku w pomieszczeniach. Zaprojektowano go do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Produkt nie jest zabawką dla dzieci! Należy go używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci nie mogą mieć dostępu do drobnych elementów, które mogą zostać połknięte ani do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

**Produkt zawiera baterie litowe (guzikowe). Istnieje niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu, uwolnienia gazu oraz wybuchu i pożaru:**

- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria guzikowa może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Uwaga! Baterie litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/–). Należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne").
- Baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać. Baterii nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać. Uszkodzone baterie nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Nie wolno doprowadzić do głębokiego rozładowania baterii. Przechowywać nieużywane baterie w oryginalnym opakowaniu. Rozpakowane baterie (zarówno nowe jak i używane/zużyte) nie mogą mieć ze sobą kontaktu. Należy trzymać je również z dala od metalowych przedmiotów.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby przepłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Baterie należy chronić przed nadmiernym ciepłem (grzejniki, bezpośrednie działanie promieni słonecznych). Należy wyjąć baterie z produktu, jeśli są zużyte lub jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. W ten sposób można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzenia. Istnieje ryzyko przegrzania!

- Produkt jest kruchy. Należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Produkt należy chronić przed kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.

**Aktywacja/wymiana baterii**

W chwili dostawy bateria jest już włożona.

**Aktywacja baterii (1)**

▷ Ostrożnie wyjąć pasek izolacyjny z komory baterii. W razie potrzeby otwrzyć w tym celu komorę baterii zgodnie z opisem w sekcji „Wymiana baterii".

**Wymiana baterii (2)**

1. Upewnić się, że przełącznik jest ustawiony w pozycji **OFF**.
2. Odkręcić śrubkę i zdjąć pokrywkę komory baterii.
3. Wyjąć zużytą baterię z komory baterii.
4. Włożyć nową baterię do komory baterii zgodnie z rysunkiem biegunem dodatnim (+) do góry.
5. Ponownie nałożyć pokrywkę komory baterii i przykręcić śrubkę.

**Włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego (3)**

▷ Aby włączyć produkt, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **ON**.
▷ Aby wyłączyć produkt, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **OFF**.
▷ Aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego, przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji **TIMER**.

**Funkcja wyłącznika czasowego:** Diody LED włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych: WŁ. na 6 godz. – WYŁ. na 18 godz. – WŁ. na 6 godz. itd.

**Dane techniczne**

| | |
|---|---|
| Model: | 684 024 |
| Bateria: | po 1x CR2032 / 3 V (Li) |
| (przebadano wg UN 38.3) | energia znamionowa: 0,63 Wh |
| Czas świecenia (na jednym zestawie baterii): | ok. 80 godzin |
| Temperatura otoczenia: | od +10°C do +40°C |

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

**Usuwanie odpadów**

Produkt, jego opakowanie oraz dostarczone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

**Urządzenia**, **baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!
Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

## sk

**Bezpečnostné upozornenia**

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži na dekoračné účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie miestností. Výrobok je určený na použitie v interiéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Výrobok nie je detská hračka! Smie sa používať len pod dohľadom dospelých. Malé diely, ktoré je možno prehltnúť, a obalový materiál držte mimo dosahu detí – okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!

**Výrobok obsahuje lítiové batérie (gombíkové batérie). Hrozí nebezpečenstvo vytečenia, úniku plynu ako aj explózie a požiaru:**

- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí gombíkovej batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie preto uschovávajte mimo dosahu detí. Ak sa priehradka na batérie nezatvára správne, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.
  Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo na iný spôsob jej prieniku do tela okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Pozor! Lítiové batérie môžu vybuchnúť, ak sú nesprávne vložené. Pri ich vkladaní je preto nevyhnutné dbať na správnu polaritu (+/-). Používajte len rovnaký alebo rovnocenný typ batérie (pozri „Technické údaje").
- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Na batériách nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte. Poškodené batérie sa nesmú dostať do kontaktu s vodou.
- Batérie sa nesmú prebíjať. Nepoužité batérie uchovajte v pôvodnom obale. Rozbalené (nové ako aj použité alebo vybité) batérie sa nesmú dostať do vzájomného kontaktu a udržujte ich tiež mimo dosahu kovových predmetov.
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Chráňte batérie pred nadmerným teplom (kúrenie, priame slnečné svetlo). Vyberte batérie z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Takto zabránite škodám, ktoré môžu vzniknúť pri ich vytečení.
- Pred vložením vyčistite v prípade potreby kontakty batérií a výrobku. Nebezpečenstvo prehriatia!

- Výrobok je krehký. Zaobchádzajte s ním opatrne.
- Chráňte výrobok pred prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Výrobok nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.

**Aktivovanie/výmena batérie**

Pri dodaní je batéria už vložená.

**Aktivovanie batérie (1)**

▷ Z priehradky na batériu vytiahnite opatrne izolačný pásik. Na to otvorte príp. priehradku na batériu podľa opisu v časti „Výmena batérie".

**Výmena batérie (2)**

1. Uistite sa, že spínač je v polohe **OFF**.
2. Uvoľnite skrutku a odstráňte kryt priehradky na batériu.
3. Vybitú batériu vyberte z priehradky na batériu.
4. Novú batériu vložte do priehradky na batériu kladným pólom (+) smerom nahor, ako je znázornené na obrázku.
5. Založte naspäť kryt priehradky na batériu a zaskrutkujte skrutku.

**Zapnutie/vypnutie/funkcia časovača (3)**

▷ Na zapnutie výrobku posuňte spínač do polohy **ON**.
▷ Na vypnutie výrobku posuňte spínač do polohy **OFF**.
▷ Na zapnutie funkcie časovača posuňte spínač do polohy **TIMER**.

**Funkcia časovača:** LED diódy sa zapínajú a vypínajú v nasledovnom cykle: ZAPNUTÉ: 6 hodín – VYPNUTÉ: 18 hodín – ZAPNUTÉ: 6 hodín atď.

**Technické údaje**

| | |
|---|---|
| Model: | 684 024 |
| Batéria: | po 1x CR2032/3 V (Li) |
| (testované podľa UN 38.3) | menovitá energia: 0,63 Wh |
| Doba svietenia (s 1 súpravou batérií): | cca 80 hodín |
| Teplota prostredia: | +10 až +40 °C |

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzujeme právo na technické a optické zmeny výrobku.

**Likvidácia**

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

**Prístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

## sl

**Varnostni napotki**

Pozorno preberite varnostne napotke in izdelek uporabljajte tako, kot piše v navodilih, da ne bi nehote prišlo do poškodb ali škode. Navodila prihranite za poznejše branje. Če boste izdelek predali drugi osebi, priložite tudi navodila.

Izdelek je zasnovan samo za dekoracijo v domačem gospodinjstvu in ni primeren za osvetlitev prostora. Izdelek je zasnovan za uporabo na notranjem področju. Izdelek je zasnovan za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene.

- Ni otroška igrača! Uporaba je dovoljena samo pod nadzorom odraslih oseb. Ovojni material in majhne dele, ki se lahko pogoltnejo, hranite izven dosega otrok – obstaja tudi nevarnost zadušitve!

**Izdelek vsebuje litijeve baterije (gumbasta celica).**
**Obstaja nevarnost iztekanja, uhajanja plina ter eksplozije in požara:**

- Če se pogoltne baterijo, lahko gre za življenjsko nevarnost. Pri zaužitju gumbne celice lahko to v roku 2 ur privede do težkih notranjih opeklin in smrti. Zato tako nove kot tudi porabljene baterije ter izdelek shranjujte nedosegljivo malim otrokom. Če se prostor za baterije ne zapre pravilno, izdelka ne uporabljajte več in ga hranite izven dosega otrok.
  Če sumite, da je bila baterija pogoltnjena ali da je kako drugače zašla v telo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Pozor! Litijeve baterije lahko eksplodirajo, če so nepravilno vstavljene. Zato bodite pri vstavljanju obvezno pozorni na pravilno polarnost (+/-). Uporabljajte samo isti ali enakovreden tip baterije (glejte „Tehnični podatki").
- Baterij ne smete polniti, razstaviti, vreči v ogenj ali z njimi napraviti kratkega stika. Ne spreminjajte in/ali deformirajte/segrejte/razstavite baterij. Če so baterije poškodovane, preprečite njihov stik z vodo.
- Baterije se ne smejo prekomerno izprazniti. Shranite neuporabljene baterije v originalni embalaži. Ko so (nove kot tudi rabljene in izrabljene) baterije razpakirane, ne smejo neurejeno priti v medsebojni stik, držite jih stran od kovinskih izdelkov.
- Če je baterija iztekla, preprečite stik s kožo, očmi in sluznico. V primeru stika prizadeta mesta takoj izperite z vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Baterije zaščitite pred prekomerno toploto (gretjem, neposredno sončno svetlobo). Iz izdelka vzemite baterije, če so izpraznjene ali če izdelka dlje časa ne uporabljate. Tako se boste izognili škodi, ki bi lahko nastala zaradi izteka.
- Pred vstavljanjem baterije po potrebi očistite kontakte baterij in izdelka. Nevarnost pregretja!

- Izdelek je krhek. Prosimo, ravnajte z njim previdno.
- Izdelek zaščitite pred prahom, vlago, neposrednim sončnim sevanjem in ekstremnimi temperaturami.
- Izdelka ne vklopite v embalaži.
- Pri čiščenju ne uporabljajte močnih kemikalij, agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev.
- Vgrajenih LED svetil ne morete in ne smete zamenjati.

**Aktiviranje/menjava baterije**

Pri dostavi je baterija že vstavljena.

**Aktiviranje baterije (1)**

▷ Izolirni trak previdno potegnite iz prostora za baterije. Pri tem po potrebi odprite prostor za baterijo, kot je opisano pod „Menjava baterije".

**Menjava baterije (2)**

1. Prepričajte se, da je stikalo na položaju **OFF**.
2. Odvijte vijak in odstranite pokrov prostora za baterijo.
3. Izrabljeno baterijo vzemite iz prostora za baterijo.
4. Vstavite novo baterijo v prostor za baterijo tako, da je plus (+) pol pozicioniran navzgor, kot je prikazano.
5. Namestite pokrov prostora za baterijo nazaj in tesno privijte vijak.

**Vklop/izklop/časovna funkcija (3)**

▷ Da izdelek vklopite, potisnite stikalo na **ON**.
▷ Da izdelek izklopite, potisnite stikalo na **OFF**.
▷ Da vklopite časovno funkcijo, stikalo potisnite na **TIMER**.

**Časovna funkcija:** LED svetila se vklopijo in izklopijo v naslednjih ritmih: VKLOP: 6 ur – IZKLOP: 18 ur – VKLOP: 6 ur itd.

**Tehnični podatki**

| | |
|---|---|
| Model: | 684 024 |
| Bateriji: | po 1x tip CR2032 / 3 V (Li) |
| (preizkušeno po UN 38.3) | nazivna energija: 0,63 Wh |
| Trajanje svetenja (z enim kompletom baterij): | pribl. 80 ur |
| Temperatura okolice: | od +10 °C do +40 °C |

Zaradi izboljšav izdelkov si pridržujemo pravico do tehničnih in vizualnih sprememb.

**Odstranitev**

Izdelek, njegova embalaža in priloženi bateriji so izdelani iz kakovostnih materialov, ki jih je mogoče ponovno uporabiti. To zmanjšuje količino odpadkov in varuje okolje.

**Embalažo** odstranite v skladu s sistemom ločevanja odpadkov. V ta namen izkoristite krajevne možnosti zbiranja papirja, kartona in lahke embalaže.

**Naprav**, **baterij in akumulatorskih baterij**, ki so označene s tem simbolom, ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki! Po zakonu morate odpadne naprave odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Električne naprave vsebujejo nevarne snovi. Te lahko ob neustreznem skladiščenju in odstranjevanju škodijo okolju in zdravju. Informacije glede zbiralnih mest, ki odpadne naprave brezplačno prevzamejo, so vam na voljo na vaši občinski ali mestni upravi. Po zakonu morate prazne baterije in akumulatorske baterije oddati na ustreznem zbiralnem mestu vaše občinske ali mestne uprave ali v specializiranih prodajalnah z baterijami. Kontakte pri litijevih baterijah/akumulatorskih baterijah pred odstranjevanjem prelepite.

Servisna linija Tchibo
Pon. – pet. od 9. do 12. ure
Tel.: 01 600 14 15

## hu

**Biztonsági előírások**

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartások dekorálására szolgál, helyiség megvilágítására nem alkalmas. A termék beltéri használatra alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.

- Nem gyerekjáték! Csak felnőtt felügyelete mellett használható.
  Ne engedje, hogy a lenyelhető, apró részek és a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön – többek között fulladásveszély áll fenn!

**A termékben lítiumelemek (gombelemek) találhatók. Szivárgás, gázszivárgás veszélye, valamint robbanás- és tűzveszély áll fenn:**

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férnek hozzá. Ha az elemtartó nem záródik megfelelően, akkor ne használja tovább a terméket, és gyermekektől tartsa távol.
  Egy elem esetleges lenyelése esetén, vagy ha az más módon az emberi szervezetbe került azonnal forduljon orvoshoz.
- Figyelem! A lítium elemek felrobbanhatnak, ha helytelenül helyezi be őket. Ezért az elemek behelyezésekor feltétlenül ügyeljen a helyes polaritásra (+/–). Csak ugyanolyan vagy egyenértékű elemtípust használjon (lásd „Műszaki adatok").
- Az elemeket feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos. Ne változtassa meg és/vagy ne deformálja el /melegítse fel /szerelje szét az elemeket. Ne engedje, hogy a sérült elemek vízzel érintkezzenek.
- Az elemeket nem szabad túlságosan lemeríteni. A fel nem használt elemeket eredeti csomagolásukban tárolja. A kicsomagolt (új és használt) elemek nem érintkezhetnek rendezetlenül egymással, és tartsa távol a fémtárgyaktól.
- Ha az elemből kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Óvja az elemeket a túlzott hőtől (fűtőtest, közvetlen napfény). Vegye ki az elemeket a termékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.
- Szükség esetén, az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elem és a termék érintkezőit. Túlhevülés veszélye!

- A termék törékeny. Óvatosan bánjon vele.
- Óvja a terméket portól, nedvességtő, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérsékletektől.
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.

**Elem aktiválása/cseréje**

Az elem a szállításkor már be van helyezve a termékbe.

**Elem aktiválása (1)**

▷ Húzza ki óvatosan a szigetelőszalagot az elemtartóból. Ehhez szükség esetén nyissa fel az elemtartót, az „Elemcsere" fejezetben leírtak szerint.

**Elem cseréje (2)**

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló az **OFF** pozícióban áll.
2. Csavarozza ki a csavart, és vegye le az elemtartó fedelét.
3. Vegye ki az elhasználódott elemet az elemtartóból.
4. Helyezze be az új elemet a pozitív pólussal (+) felfelé az elemtartóban ábrázolt módon.
5. Helyezze vissza az elemtartó fedelét, és húzza meg a csavart.

**Be-/kikapcsolás / Időzítő funkció (3)**

▷ A termék bekapcsolásához tolja a kapcsolót az **ON**-ra.
▷ A termék kikapcsolásához tolja a kapcsolót az **OFF**-ra.
▷ Az időzítő funkció bekapcsolásához tolja a kapcsolót a **TIMER**-re.

**Időzítő funkció**: A LED-ek a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: BE: 6 órára - KI: 18 órára - BE: 6 órára stb.

**Műszaki adatok**

| | |
|---|---|
| Modell: | 684 024 |
| Elem: | egyenként 1x CR2032/3V (Li) |
| (az UN 38.3 szerint tesztelve ) | Névleges energia: 0,63 Wh |
| Világítási időtartam (egy készletnyi elemmel): | kb. 80 óra |
| Környezeti hőmérséklet: | +10 és +40 °C között |

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztéssorán műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

**Hulladékkezelés**

A termék, a csomagolás és a mellékelt elemek értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, **elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!
Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi önkormányzattól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Lítium elemek/akkumulátorok esetében az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

**Numer artykułu | Číslo výrobku | Številka artikla | Cikkszám : 684 024**